

firatàrrega 2011
8-11 setembre



Dossier de premsa

Tàrrega / Barcelona, 1 de setembre de 2011

ÍNDEX



PROGRAMACIÓ FIRATÀRREGA 2011	3
Espectacle inaugural	4
Programa Suport a la Creació	5
Vitrina Iberoamericana	6
Arts de Carrer	7
Teatre de sala	10
Programació Espais d'Empresa	12
Infraestructures i espais	16
ÀMBIT PROFESSIONAL	17
La Llotja	17
Expositors	18
Professionals inscrits	19
Activitats principals	20
La Fira en curs	21
MÉS INFORMACIÓ	22
Canals informatius	22
Venda d'entrades	23
Aliances corporatives	24
Servei de premsa	25
Pressupost	26



EIXOS DE LA PROGRAMACIÓ



- Aposta per la qualitat, la novetat i la creativitat
- Les Arts de Carrer com a eix de la programació
- Aposta per la teatralitat i la voluntat de dramatúrgia
- Aposta per la riquesa de disciplines
- Aposta pels formats teatrals no convencionals
- Suport al treball de companyies catalanes a partir del Programa de Suport a la Creació
- Suport als joves creadors a través d'iniciatives com el Laboratori de Creació
- Impuls a la creació transnacional i a la participació d'artistes i companyies catalanes en el mercat internacional

ESPECTACLE INAUGURAL

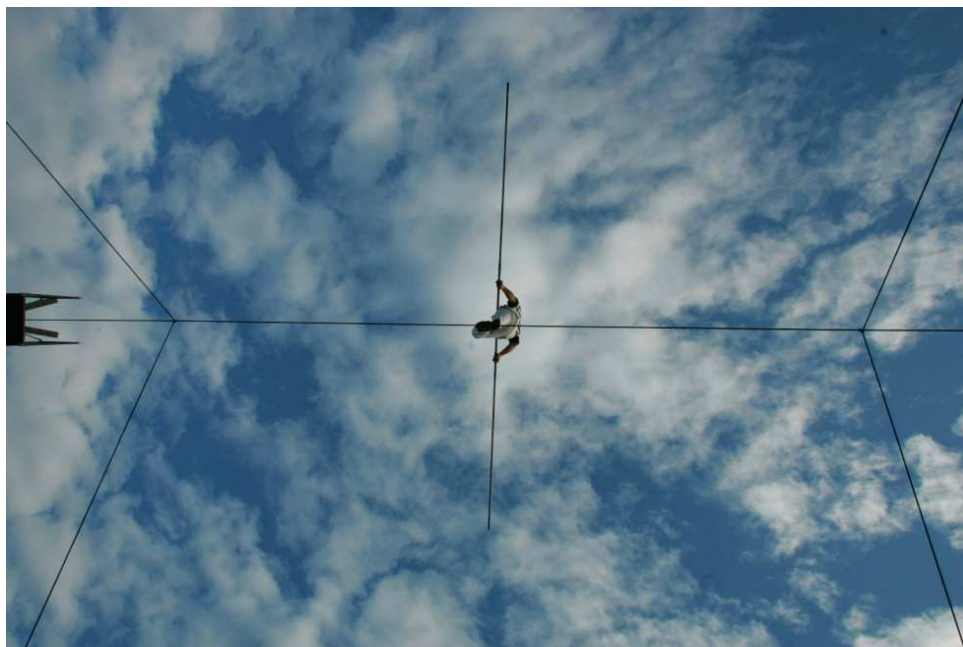
NOVES MANERES D'ENTENDRE EL GRAN FORMAT



LOS GALINDOS - *Entròpic*



estrena



Espectacle de circ de gran format, amb tres escenaris, 20 artistes i música en directe.

Més info: P. 5 Programa Oficial

PROGRAMA DE SUPORT A LA CREACIÓ



FiraTàrrega incideix en la renovació creativa, potenciant la creació i esdevenint un estímul per a joves creadors a través del Programa de Suport a la Creació, que s'estructura en 4 eixos: **formació**, **laboratoris** de creació, **residències** creatives i **produccions transnacionals**. Les companyies que han participat al programa 2011 són:



Nuyan Works, {Daydream}
P. 37 Prog. Oficial



La Veronal, Pájaros muertos
P. 30 Programa Oficial



Planeta 15, La bola d'or
P. 39 Programa Oficial



Reial Cia. de Teatre de Catalunya, El Guia
P. 41 Prog. Oficial



Gravity, de les cies.
Acrojou Circus
Theatre, Guixot de 8,
Company Chameleon,
Company FZ+Llorenç
Corbella, Fet a Mà, Max
Calaf, Res de Res i Up
and Over It.
P. 19 Prog. Oficial



Increpación Danza, Las salvajes
P. 21 Prog. Oficial

VITRINA IBEROAMERICANA

TÀRREGA, HUB DE CREACIÓ I CREADORS



Amb el suport d'**Iberescena**, FiraTàrrega 2011 acollirà la **Vitrina Iberoamericana**, per donar a conèixer els principals festivals i xarxes d'arts de carrer, facilitar el diàleg professional i afavorir l'intercanvi transoceànic. Tres companyies representaran Iberoamèrica a la Fira:



ÍntimoTeatroItinerante, *Pueden dejar lo que quieran* (Argentina) P. 23 Prog. Oficial



La Patriótico Interesante, *Kadogo, Niño soldado* (Xile) P.29 Prog. Oficial



Teatro Niño Proletario, *El Olivo* (Xile) P. 42 Prog. Oficial

ARTS DE CARRER

LA CIUTAT COM A ESCENARI DE MÚLTIPLES POSSIBILITATS ARTÍSTIQUES



CATALUNYA



Cia. ES, *Déjàsenti*
P.12



Circ Pànic, *L'home que perdia els botons*
P. 15



Effimer, *El pianista d'aigua*
P. 17



Fadunito, +75
P. 12



Kulbik, *Cube*
P. 27



**La Industrial
Teatrera, *De paso***
P. 13



**Jordi Rocosa i Tutatis,
*Excèntrics Plàstics***
P. 25



**Mumusic Circus,
*Roda, món***
P. 34



**Katakrak, *Itinerània i Tombs Creatius*;
ZOOLAR
p.46**



**Parking Shakespeare,
*Somni d'una nit d'estiu***
P. 38

ARTS DE CARRER

LA CIUTAT COM A ESCENARI DE MÚLTIPLES POSSIBILITATS ARTÍSTIQUES



RESTA ESTAT ESPANYOL



Projects in Movement, *Hasta dónde*
P. 40



Proyecto D_Ruses, *Cîteaux*. P. 40



La Mov, *Dos*
P.31



Markeliñe, *Anomalía Magnética*
P. 33



Deabru Beltzak, *The Wolves*
P. 16



Cia. de Dansa del Teatre d'Alaró, *Moja Bieda*. P.10



Els Botifanfarrons, *Radiobotifanfarrons*
P. 18



Kukai Dantza Konpainia, *Karrikan*. P.26

ARTS DE CARRER

LA CIUTAT COM A ESCENARI DE MÚLTIPLES POSSIBILITATS ARTÍSTIQUES



INTERNACIONAL



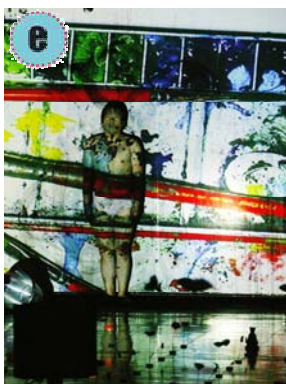
Murmuyo y Metrayeta, *¿Quieres ser mi amigo?*. P. 35



Tragic, *NetNietNiets*
P. 43



Dadadang, *Parata, Fase IV*
P. 16



VisualTheater Company 'CCOT',
The Self-portrait P.45



Jordi Galí, *Ciel*
P. 25



Lucid Productions, *Sink Dancing*
P. 32

TEATRE DE SALA

SELECCIÓ DE LUXE



CATALUNYA



Alba Sarraute, *Soy la otra* P. 7



Ateneu 9 Barris, *Circumstàncies* P.7



Call me María, *Call me María* P. 9



Enfila't, *Plecs* P.20



Cascai, *Zirocco* P. 10



Zitzània Teatre, *Santi's RIP* P.47



Ipsilamba, *Sagarra dit per Rosa M Sardà* P.24



Divinas, *Enchanté* P. 17



Senza Tempo, *Anatomía de un sueño* P.42



Vero Cendoya, *Antagònics* P.15



Sol Picó, *Petra, la mujer araña y el putón de la Abeja Maya* P.11



Último comboio, *Los pequeños nadas* P.44



Trukitrek, *Isla mosquito* P.14



La Baldufa, *El príncep feliç* P.27



Microcosmos, *Univers* P.32

TEATRE DE SALA

SELECCIÓ DE LUXE



RESTA ESTAT ESPANYOL



**Mentidera Teatre &
Produccions de Ferro, Tot**
P. 33



Natxo Montero,
Carni di prima qulaità
P. 36

TEATRE DE SALA

SELECCIÓ DE LUXE



INTERNACIONAL



Anna Estarriola & Co.,
The Happiest
P. 8



Teatro Necessario,
Nuova Barberia Carloni
P. 43

PROGRAMACIÓ ESPAIS EMPRESA



Espai 23 Arts:

Circo Teatro Inestable, Chabatz d'Entrar, Laura Kibel, Nadine O'Garra, Rue Barrée, Paki Paya, Passabarret, The Primitives, Théâtre de la Toupine, Walter Garibotto



Espai La Maleta d'Espectacles:

Los Caneca, Gromic, Companyia B, Xicana, The Flying Tiritas, Trifaldó, Penépole y Aquiles, Mundo Mandarina



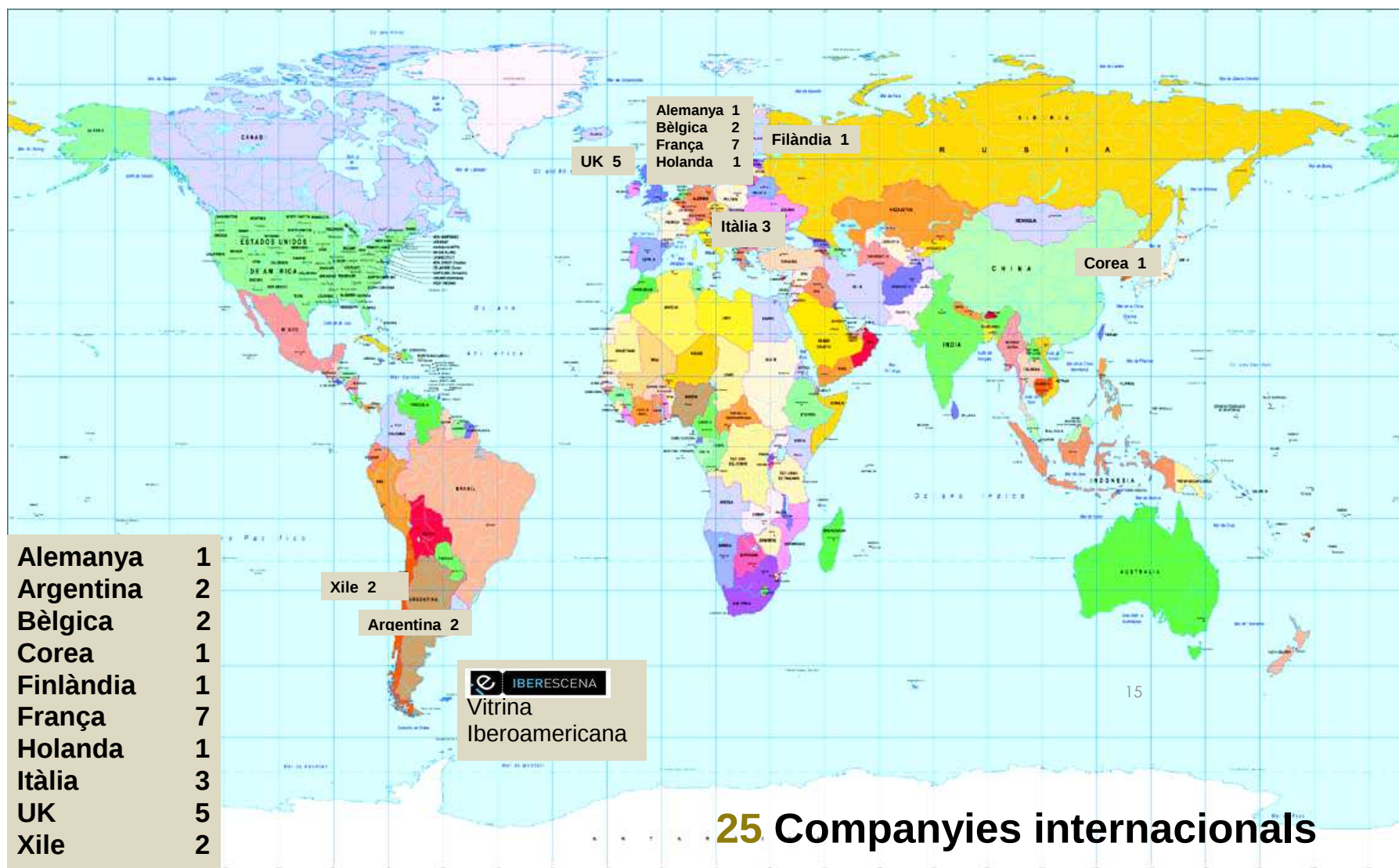
Espai ADGAE:

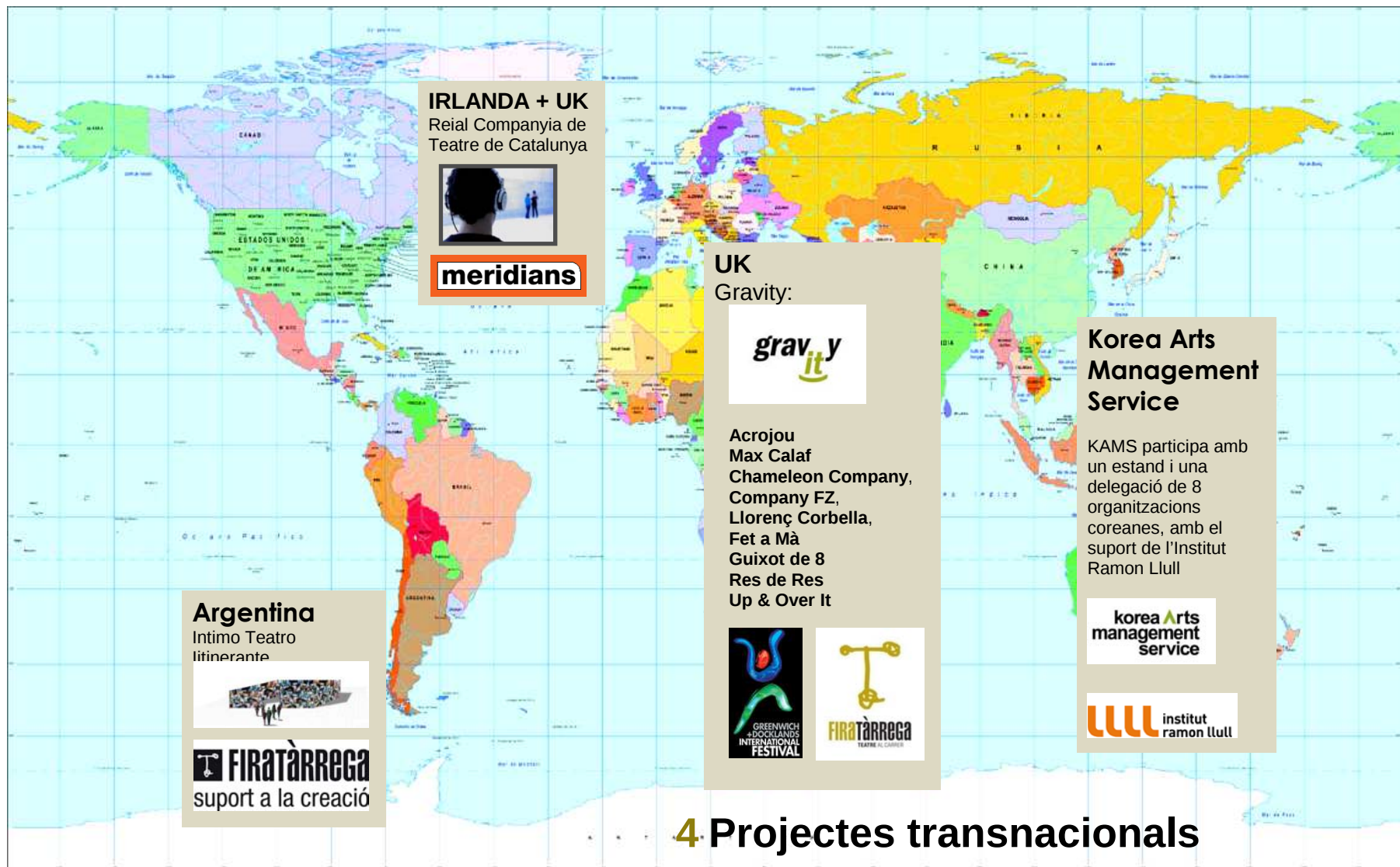
Cia. Cobosmika, Cia. Mefisto Teatro, Cia. Ron Lalá, Cia. Coupdefoudre y Vania, Cia. La Roda Produccions, El Negro y el flaco, Nils F. Müller, Jo Bithume, Gilles Remy, Teatro Diadres

72 Companyies de Comunitats Autònomes



Andalusia	1
Aragó	2
Balears	4
Canàries	1
Castilla León	2
Catalunya	55
Euskadi	4
Extremadura	1
Madrid	2





4. Projectes transnacionals

INFRASTRUCTURES I ESPAIS 2011



22 espais d'actuació

Nous espais 2011: Sant Josep B, Museu Comarcal, Local Social Ateneu, Parc de Sant Eloi (x3), Espai Fassina, Col·legi Maria Mercè Marçal (x2) i Espai Zoolar.

3 espais d'empresa

ADGAE (Institut), La Maleta dels Espectacles (Escola d'Arts Ondara) i 23 Arts (Molls Renfe)

Ocupació de Via Pública

80 parades al mercat d'artesans, 6 bars, 4 creperies i 2 xurreries a concurs

Serveis ciutat

Zona d'acampada habilitada per a 7.500 usuaris, 134 WC distribuïts per la ciutat, 3 punts Creu Roja, 1 unitat mòbil Mossos Esquadra, etc.



LA LLOTJA



1.400 metres quadrats

Entitats internacionals amb
estand, provinents de **Corea,**
França, Regne Unit i Holanda

NOVA UBICACIÓ
C / La Plana
Pavelló CNTàrrega



EXPOSITORS A LA LLOTJA



La Llotja acollirà **71** expositors (agències, institucions i companyies)

SindicART
TUTATIS DISTRIBUIDORA
TRUKITREK
AFÒNIX & PEP LÓPEZ
ASS PROFESSIONAL TEATRE PER A TOTS ELS PÚBLICS - ATTP
EDÚCATS
EUSKO JAURLARITZA – GOBIERNO VASCO
FREE ART
CIA. LEANDRE
CLAC&ROLL – CLAQUETEROS
TRANSCASTING EVENTS SL
SPASMO TEATRO
LALUCKY SERVEIS DE L'ESPECTACLE SL
KOREA ARTS MANAGEMENT SERVICE – KAMS
STRONG
FADUNITO
PRO21
CALL ME MARÍA circus theatre & rock'n'roll
DEP. DE CULTURA I MITJANS DE COMUNICACIÓ
CATALAN ARTS – ICIC
LA MALETA DELS ESPECTACLES
XIP XAP
ZIRKOLIKA
INSTAL·LACIÓ EL ZOOLAR
INCREPACIÓ DANZA
INTIMOTEATROITINERANTE
FIRA MEDITERRÀNIA DE MANRESA
ADGAE
LA MOSTRA D'IGUALADA
NUYAN WORKS
LA VERONAL – PLANETA 15
TEATRO NIÑO PROLETARIO
Associació KACU MENSÍ

GAAC
TEATRE NU
ZUM-ZUM TEATRE
ENCARA FAREM SALAT
FIESTACULTURA – XARXA TEATRE
GOBIERNO DE ARAGÓN
IRIA PRODUCCIONES
XTRAX
LA GENERAL D'ESPECTACLES
LOS GALINDOS / DARAOMAI
PRODUCCIONS SCURA
ATENEU POPULAR 9 BARRIS
ASSOCIACIÓ CULTURAL PROJECTE ALCOVER
EL ESPECTÁCULO TEATRAL
REVISTA HAMLET – AROLA EDITORS
MARKELIÑE
GANSO & CIA
MAGNETICA MANAGEMENT
PUÇA ESPECTACLES SL
PLASTICIENS VOLANTS / LES COMMANDOS PERCU
ILLA ESCÈNICA
CIATRE, Catalan Theatre Worldwide
VICTOR ULLATE BALLET – COMUNIDAD DE MADRID
ACCIALT FLYING EFFECTS – LA FRESCA
COMPANYIA DE COMEDIANTS LA BALDUFA
LA CENTRAL DEL CIRC
SONORIZACIÓN E ILUMINACIÓN DODINUF SL
EFÍMER
HH PRODUCTES
INÉS BOZA – senZa TemPo
ANNA ESTARRIOLA
LUCID PRODUCTIONS
CIA. LA INDUSTRIAL TEATRERA
ENFILA'T
REIAL COMPANYIA DE TEATRE DE CATALUNYA
COMPANY CHAMELEON
ELS BOTIFANFARRONS
RES DE RES EN BLANC SL

PROFESSIONALS INSCRITS



	PROFESSIONALS	ENTITATS
CATALUNYA	360	148
	327	55
AUTONOMIES	135	77
	101	17
ESTRANGER	147	102
	118	25
TOTAL	642	327
	546	97



LA LLOTJA (Programadors inscrits a FiraTàrrrega 2011 a data de 30 d'agost de 2011)



COMPANYIES (Companyies i artistes presents a FiraTàrrrega 2011, entre la Programació Oficial i els Espais d'Empresa)

ACTIVITATS PRINCIPALS



Lunch meeting

Des de 2007, s'organitza aquesta trobada entre entitats professionals internacionals i companyies d'arts escèniques catalanes amb la voluntat de facilitar i crear un marc idoni per a l'intercanvi i l'exportació de les produccions catalanes al món.



Conferència Est / Oest

Dins el marc de les activitats de Meridians, se celebra aquesta conferència (dissabte, 10 de setembre) amb una presència limitada de 30 professionals per tal d'establir ponts de diàleg vinculats amb la creació artística entre l'est i l'oest del continent europeu.



Vitrina Iberoamericana

Aquesta quarta Vitrina es materialitzarà amb la celebració d'un Seminari sobre gestió i producció de festivals d'arts de carrer a Iberoamèrica (dijous, 8 de setembre), la presència d'una delegació de professionals iberoamericans a la Fira i una mostra de 3 companyies de la regió incloses a la programació oficial de FiraTàrrrega.



LA FIRA EN CURS

CONTINUÏTAT I PRESÈNCIA DURANT L'ANY



Suport a la creació

- **Laboratoris de creació**

Planeta 15
La Veronal
Nuyanworks

- **Formació**

“La creació a l'espai públic”, jornades organitzades per FiraTàrrrega i la Universitat de Winchester – UK

- **Residència**

Increpación Danza

- **Coproduccions transnacionals**

La Reial (UK + Irlanda)
Intimo teatro interesante (Argentina)
Gravity (UK)

Premis

- Premi Ramon Roca Boncompte d'Estudis de Gestió Cultural

- Premi San Miguel al millor espectacle per votació popular



MÉS INFORMACIÓ



CANALS INFORMATIUS



Pàgina **web oficial** de FiraTàrraga **www.firatarrega.com**
en la qual es pot consultar tota la programació i descarregar el programa.

telèfon d'informació al públic: **973 500 039**

estand d'informació: instal·lat a la plaça del Carme de Tàrraga des de la setmana de la Fira.

La Fira també està present també a les Xarxes Socials i altres plataformes com:

Facebook	http://www.facebook.com/firatarrega
Twitter	http://twitter.com/firatarrega
Youtube	http://www.youtube.com/user/firatarrega
Blogger	http://firadetarrega.blogspot.com/
Picasa	http://picasaweb.google.com/FIRADETARREGA
Issu	http://issuu.com/firatarrega

VENDA D'ENTRADES



Venda anticipada des de l'1 d'agost als canals **Telentrada**

Descomptes que arriben fins al **30%**
(modalitats de descompte a la pàgina 4 del Programa Oficial)

Canals del servei **Telentrada** de Catalunya Caixa:

A internet a **www.telentrada.com**

Al **telèfon** 902 10 12 12

A la xarxa d'**oficines**

Les persones interessades a adquirir les seves entrades poden descarregar-se la programació de la Fira a **www.firatarrega.com**

Venda d'entrades a **taquilles** de plaça del Carme a partir del 5 de setembre

ALIANCES CORPORATIVES



Amb el suport de

TV3

Diputació de Lleida (Lleida Qualitat)

Amb l'ajut de

Catalunya Caixa (Obra Social)

Mitjans de comunicació oficials

Xarxa de Televisions Locals de Catalunya

Grup Segre i Lleida TV

iCat fm

Vilaweb

Institucions

Institut Ramon Llull

Meridians (amb el suport del Programa Cultura UE)

Gobierno de Aragón

Govern de les Illes Balears

Govern País Basc

Consulado General de México en Barcelona

Iberescena

GDIF 2011

Ajuntament de l'EMD del Talladell

Museu Comarcal de l'Urgell

Centre de Formació 'La Solana'

Amb el patrocini de



Amb la col·laboració de

Sies.tv

Waita TV

El Periódico

Artez

Hamlet

Fiestacultura

Zirkolika

El espectáculo teatral

Ràdio Tàrrrega

Renfe

BNC

Tr3sC

Cofae

ADGAE

Carnet Jove

Telentrada

Schweppes

Font Vella

Soci tecnològic

Grup Tic / Internet Web Serveis

Mitjà de transport oficial

ALSA

SERVEI DE PREMSA



Podeu contactar amb nosaltres als telèfons **973 310 854 / 610 456 253**
o per correu electrònic **premsa@firatarrega.com**
El nostre web és **www.firatarrega.com**

A l'apartat 'Premsa' del web anem actualitzant tota la informació referent a la 31^a edició de la Fira. També us podeu descarregar des del web aquest mateix dossier en format electrònic, així com totes les fotografies a alta qualitat de les companyies que actuaran en aquesta edició.

IMPORTANT: Recordeu que el servei de comunicats i notes de premsa es realitza per correu electrònic. Tots aquells mitjans i periodistes que vulgueu estar al dia de la informació que genera la Fira i rebre les nostres notícies ens podeu trucar o enviar un correu electrònic a **premsa@firatarrega.com** amb les vostres dades i les del mitjà pel qual treballeu i us inclourem en la nostra llista de distribució.

PRESSUPOST 2011



INGRESSOS		
RECURSOS PROPIS	190.000	
Espectacles		
Llotja		
Programes		
Altres		
SUBVENCIONS	1.002.825	
Generalitat de Catalunya	559.600	*1
Ajuntament Tàrrrega	216.300	*2
INAEM - Ministeri Cultura	115.425	*3
Diputació de Lleida	111.500	*4
ESPÒNSORS	106.856	

TOTAL INGRESSOS	1.299.681
----------------------------	------------------

*1	Generalitat Catalunya	
	Generalitat Catalunya/ ICIC/ conveni	521.600
	Generalitat Catalunya/ ICIC/ publicitat	30.000
	Generalitat Catalunya/ Institut Ramon Llull	8.000
		<u>559.600</u>

*2	Aportació directa	176.300
	Serveis municipals	40.000
		<u>216.300</u>

*3	INAEM	106.425
	Iberescena	9.000
		<u>115.425</u>

*4	Diputació de Lleida	90.000
	Diputació de Lleida/Patronat Promoció Econòmica	21.500
		<u>111.500</u>

DESPESES	
ORGANITZACIÓ	644.548
Personal	
Infraestructura tècnica d'espectacles	
Allotjaments	
Llotja	
GRUPS	470.412

COMUNICACIÓ	184.721
Senyalització	
Suports Gràfics	
Difusió / Informació al Públic	

TOTAL DESPESES	1.299.681
---------------------------	------------------

PROGRAMA MERIDIANS	
Transferència Unió europea	131.467

CONSELL D'ADMINISTRACIÓ

